

1. Benvenuto in Passerello®

Grazie per aver scelto Passerello® — un sistema di controllo intelligente del passavanti progettato da armatori di yacht, per armatori di yacht. Passerello porta il controllo del passavanti e della piattaforma da bagno del tuo yacht sul tuo iPhone, sostituendo una manciata di telecomandi con un accesso sicuro e gestito dal proprietario per famiglia, equipaggio, ospiti e tecnici in visita.

Vantaggi principali

- Basta distribuire telecomandi — ogni utente riceve le proprie credenziali sul proprio telefono.
- Accesso a tempo integrato: concedi 8 ore a un tecnico, un weekend a un ospite, o accesso illimitato alla famiglia.
- Aggiungi, aggiorna e rimuovi utenti quando vuoi — dall'app o da remoto tramite il portale proprietario.
- Assistenza di emergenza SOS · EAS, registrazione dell'efficienza del carburante, checklist di partenza e un portafoglio documenti dello yacht, tutto in un'unica app.

Come funziona Passerello

Il controller Passerello si collega **in parallelo** al tuo sistema OEM esistente tramite un cavo Y-tap a innesto — nessun cablaggio viene tagliato o modificato, e il tuo pannello di coperta e i telecomandi originali continuano a funzionare esattamente come prima. **I comandi OEM restano sempre il mezzo principale per azionare il tuo passavanti.** Il controller utilizza un design di relè a sicurezza positiva (disseccitazione): l'alimentazione del relè è presente solo durante un comando attivo, e il movimento si arresta nell'istante in cui il pulsante viene rilasciato.

Modelli di controller

- **TM1** — porta singola, solo passavanti. Cavo Y-tap a innesto per sistemi Opacmare.
- **TM2** — doppia porta, passavanti e piattaforma da bagno. Se è collegato un solo sistema, deve essere il passavanti.
- **TM0** — porta singola, versione universale a cavo nudo per sistemi non Opacmare. Installazione a cura di un elettricista navale qualificato.

Per le istruzioni di montaggio, consulta la **Guida rapida all'installazione TM1 di Passerello** o il manuale di installazione completo su passerello.com. Cavi Y-tap, cavi adattatori e prolunghe sono disponibili presso il tuo installatore o direttamente da Airlens.

2. Sicurezza e uso previsto

Passerello è destinato al controllo locale del passavanti di uno yacht e, ove presente, della piattaforma da bagno. Fornisce il controllo via Bluetooth Low Energy tramite l'app iOS Passerello e riproduce le pressioni dei pulsanti del pannello di controllo esistente tramite relè isolati, su impianti elettrici marini a 12–24 VDC.

Prima di ogni utilizzo

- **Assicurati che il percorso di movimento del passavanti o della piattaforma sia completamente libero** prima di attivare qualsiasi funzione.
- Il movimento si arresta immediatamente al rilascio del pulsante — esattamente come i tuoi comandi OEM.
- Non azionare mai il sistema mentre una persona si trova in una posizione pericolosa vicino alle strutture in movimento.

Limiti del sistema

- Passerello non bypassa né sostituisce mai gli interruttori di sicurezza o i finecorsa originali dello yacht.
- Il sistema non deve essere utilizzato per controllare apparecchiature diverse dal passavanti o dalla piattaforma da bagno.
- La portata wireless è di circa 5–15 m a seconda della struttura dello yacht; devi trovarti a bordo per azionarlo. Il controllo di movimento remoto non esiste in nessuna parte del sistema, per progettazione.
- Ambiente operativo: 12–40 VDC, da –10 °C a +60 °C, custodia sigillata IP67.

Sicurezza: la chiave proprietario è impostata su **1234** in fabbrica. Modificala durante la prima configurazione — una chiave proprietario invariata espone il tuo sistema a modifiche di configurazione da parte di terzi.

3. Per iniziare — connessione al tuo yacht

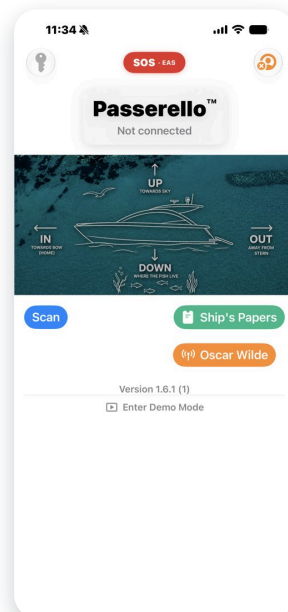
Scarica l'app Passerello dall'App Store (1,99 €). Il Family Sharing di Apple è abilitato, così i tuoi familiari più stretti possono scaricarla senza costi aggiuntivi.

Connessione

- Posizionati a circa 5 m dalla poppa con il passavanti alimentato.
- Apri l'app — cerca automaticamente i controller nelle vicinanze. Non compare alcuna finestra di abbinamento Bluetooth; tocca semplicemente il pulsante con il nome del tuo yacht.
- Un controller appena installato appare senza nome dello yacht finché il proprietario non ne imposta uno in Modalità Proprietario.
- Il colore del pulsante dello yacht riflette la qualità del segnale: **verde** forte, **arancione** moderato, **grigio** debole — avvicinarti se è grigio.

La schermata di scansione mostra la convenzione utilizzata in tutta l'app: **IN** sposta il passavanti verso prua (posizione di riposo), **OUT** verso poppa, **UP** verso l'alto, **DOWN** verso l'acqua.

Vuoi esplorare senza un controller? Tocca **Enter Demo Mode** sulla schermata di scansione per una simulazione completa.



La schermata di scansione con la guida alle direzioni.

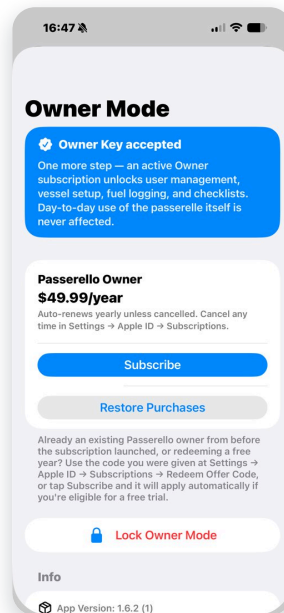
4. Modalità Proprietario e abbonamento Proprietario

Passerello dispone di due modalità distinte. La **Modalità Utente** serve per il controllo quotidiano del passavanti. La **Modalità Proprietario** è l'amministratore integrato: gestisce utenti, identità dello yacht e impostazioni di sistema — ma è deliberatamente priva di **controllo di movimento**. Ciò significa che anche tu, il proprietario, devi creare un profilo utente per te stesso (Sezione 5).

Sblocco della Modalità Proprietario

- Tocca l'icona della chiave proprietario sulla schermata principale.
- Inserisci la chiave proprietario — **1234** su un sistema nuovo.
- Attualmente, l'inserimento della chiave proprietario è sufficiente per sbloccare l'intera Modalità Proprietario. Un **abbonamento Passerello Proprietario** (49,99 €/anno, primo anno gratuito, nessun pagamento fino alla fine del primo anno, con supporto Family Sharing di Apple) sarà introdotto in un futuro aggiornamento per mantenere attive queste funzioni.

Una volta introdotto, questo abbonamento condiziona l'amministrazione della Modalità Proprietario: gestione utenti, configurazione dello yacht, registrazione carburante e gestione checklist. **L'uso quotidiano del passavanti stesso non è mai influenzato** — i tuoi utenti mantengono l'accesso completo indipendentemente dallo stato dell'abbonamento, e le funzioni di sicurezza come la revoca di un utente non sono mai a pagamento.

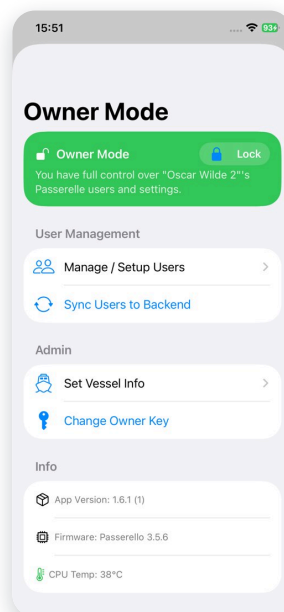


La schermata di abbonamento dopo l'accettazione della chiave proprietario.

All'interno della Modalità Proprietario

- **Gestisci / Configura utenti** — aggiungi, modifica e rimuovi utenti (Sezione 5).
- **Sincronizza utenti sul server** — carica un'istantanea dell'elenco utenti presente sul controller sul tuo portale proprietario per la revisione.
- **Imposta info yacht** — nome dello yacht, nominativo e dettagli identificativi. Il nome dello yacht appare sulla schermata di scansione e sulla schermata di controllo.
- **Cambia chiave proprietario** — da fare al primo utilizzo; annota la nuova chiave in un luogo sicuro.

La Modalità Proprietario deve restare bloccata tranne quando si gestiscono gli utenti. Finché è sbloccata, i comandi di movimento sono disabilitati.



Modalità Proprietario sbloccata.

5. Creare e gestire gli utenti

Ogni persona che utilizza Passerello — te compreso — necessita di un profilo utente: un **ID Utente** (il proprio nome) e una **Chiave Utente** (un semplice PIN). In Modalità Proprietario, tocca **Gestisci utenti** → **Aggiungi utente**.

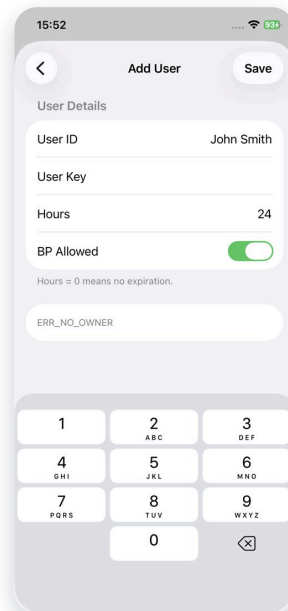
Impostare il tempo di accesso

- **Ore = 0** — l'accesso non scade mai. Usalo per te stesso e per l'equipaggio permanente.
- **Ore = 24** (valore predefinito) — l'accesso termina automaticamente 24 ore dopo la creazione dell'utente.
- Qualsiasi valore va bene: 8 per la visita di un tecnico, 240 per un ospite di dieci giorni.

Gli utenti scaduti vengono bloccati automaticamente — non devi fare nulla. Per estendere l'accesso di qualcuno, basta modificare il suo profilo con una nuova durata.

Permesso piattaforma da bagno

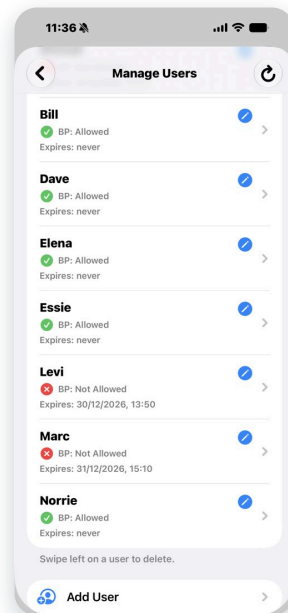
L'interruttore **BP Allowed** concede o nega il controllo della piattaforma da bagno per singolo utente (solo sistemi TM2). La maggior parte degli utenti non dovrebbe averlo. Ogni utente autorizzato sulla piattaforma deve comprendere i requisiti di sicurezza — la responsabilità spetta al proprietario.



Aggiunta di un utente: nome, chiave, ore e permesso piattaforma.

L'elenco utenti

Gestisci utenti mostra tutte le persone presenti sul controller, il loro stato per la piattaforma da bagno e la data esatta di scadenza del loro accesso. Tocca la matita per modificare un utente; scorri verso sinistra per eliminarne uno.



L'elenco utenti con date di scadenza e permessi piattaforma.

Onboarding tramite codice QR

Dopo aver salvato un utente puoi mostrargli un codice QR. Il nuovo utente apre la propria app Passerello, scansiona il codice, e le sue credenziali vengono inserite automaticamente — senza digitare nulla in banchina.

Annota ogni Chiave Utente al momento della creazione — le chiavi non sono più visibili dopo il salvataggio. Se una chiave viene smarrita, basta impostarne una nuova per quell'utente.

6. Accesso e controllo quotidiano

Accedere

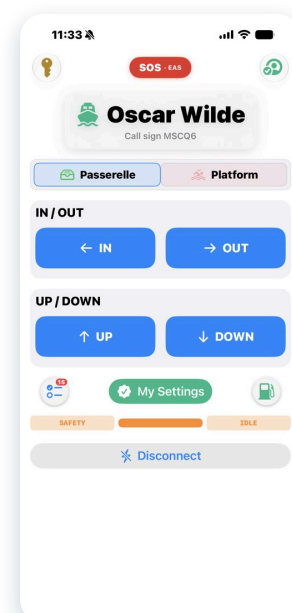
- Connettiti allo yacht, tocca **Le mie impostazioni**, inserisci il tuo ID Utente e la tua Chiave Utente, poi tocca **Autentica** — oppure scansiona semplicemente il codice QR fornito dal tuo proprietario.
- Il pulsante diventa verde quando le tue credenziali vengono accettate; i comandi di movimento sono ora attivi. Il tuo telefono ti ricorderà la prossima volta.

La schermata di controllo

- Le schede **Passavanti** / **Piattaforma** alternano tra i due sistemi (la piattaforma appare solo se installata, collegata e autorizzata per te).
- **IN / OUT** e **UP / DOWN** funzionano a pressione continua: il movimento prosegue finché tieni premuto, e si arresta nell'istante in cui rilasci — identico al tuo pannello OEM.
- Il badge della checklist (a sinistra) mostra le voci ancora da completare; l'icona della pompa (a destra) apre la registrazione carburante.

La barra di stato sicurezza

La barra a tre segmenti sotto i pulsanti mostra lo stato di sicurezza in tempo reale del controller. Durante la connessione passa da **rosso** ad **arancione** a **verde** man mano che l'autenticazione si completa; successivamente riporta continuamente lo stato del relè di sicurezza. Se mostra un guasto, fermati e usa i tuoi comandi OEM.



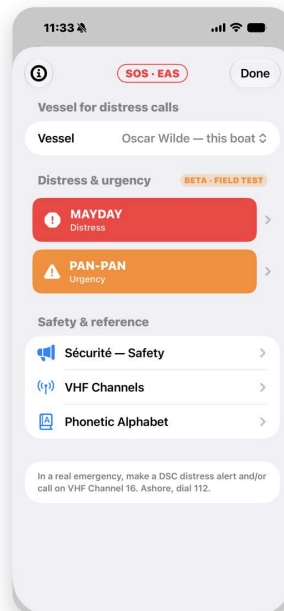
La schermata di controllo principale, connessa e autenticata.

7. SOS · EAS — Sistema di assistenza di emergenza

Il pulsante rosso **SOS · EAS** in cima a ogni schermata apre il sistema di assistenza di emergenza. L'EAS è disponibile per **ogni utente, in qualsiasi momento** — non richiede mai un accesso, una connessione al controller o un abbonamento.

Cosa fa

- Costruisce una chiamata **MAYDAY** (pericolo) o **PAN-PAN** (urgenza) correttamente strutturata, usando il nome dello yacht, l'MMSI, il nominativo, la posizione GPS in tempo reale, la natura dell'emergenza e le persone a bordo.
- Mostra il testo in caratteri grandi per la lettura sul **canale VHF 16** — lentamente.
- Può **pronunciare la chiamata ad alta voce** in inglese, francese o italiano: avvicina l'altoparlante del telefono al microfono VHF e alza il volume.
- Include riferimenti rapidi: messaggi di sicurezza **Sécurité**, guida ai canali VHF e alfabeto fonetico.



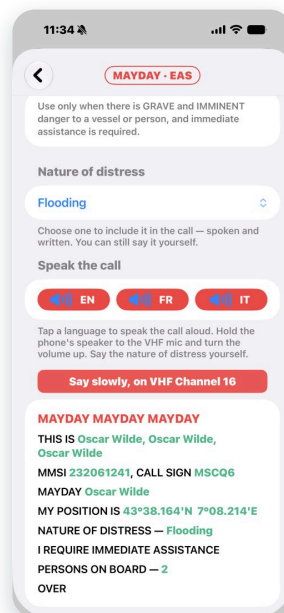
La schermata SOS · EAS.

Quale yacht?

L'EAS riprende l'identità dello yacht dal tuo **Portafoglio dello yacht** (Sezione 8), così la chiamata risulta corretta anche se conservi documenti per più di un'imbarcazione.

Usare un MAYDAY in modo responsabile

Il **MAYDAY** si usa in caso di pericolo **grave e imminente** per uno yacht o una persona, che richiede assistenza immediata. Il **PAN-PAN** si usa per situazioni urgenti che non sono immediatamente pericolose per la vita. Seleziona la natura dell'emergenza per includerla nella chiamata, parlata e scritta — oppure dichiarala tu stesso.



Un MAYDAY strutturato, pronto da leggere o pronunciare.

L'EAS **assiste** la tua chiamata — non sostituisce mai la corretta procedura radio. In una vera emergenza, effettua un allarme di pericolo DSC e/o chiama sul **canale VHF 16**. A terra, chiama il **112**.

8. Portafoglio dello yacht — Documenti di bordo

Tocca **Documenti di bordo** sulla schermata di scansione per aprire il Portafoglio dello yacht: un archivio sicuro, conservato sul telefono, per l'identità e i documenti chiave di ogni yacht — nome dello yacht, MMSI, nominativo, e i dettagli utili a portata di mano per le chiamate radio, il check-in in marina e le autorità.

- Conserva i documenti di **più yacht** — la tua imbarcazione, un noleggio, lo yacht di un amico.
- Protetto da **Face ID** sugli iPhone compatibili.
- Alimenta il sistema SOS · EAS, così le chiamate di soccorso riportano sempre l'identità corretta dello yacht — incluso un indicatore ««questo yacht» per l'imbarcazione a cui sei connesso.
- Conservato sul tuo telefono. Nulla viene caricato online.

9. Registrazione ed efficienza del carburante

Passerello può trasformare i dati del tuo motore in uno dei numeri più utili a bordo: i **litri per miglio nautico**. Apri la registrazione carburante tramite l'icona della pompa sulla schermata di controllo. Ci sono due modi per registrare, e l'app ti chiede quale si applica a te.

Cattura in tempo reale — il metodo più comune e utile

Se le schermate dei dati motore mostrano i litri all'ora, rispondi che puoi leggere il consumo orario e tocca **Start Capture Log**. Poi procedi lungo la gamma di regime:

- Inizia al minimo in marcia (circa 600 giri/min). Inserisci il regime e la lettura in litri/ora, quindi salva.
- Aumenta di circa 100 giri/min, lascia stabilizzare lo yacht, poi registra di nuovo regime e litri/ora.
- A ogni punto di registrazione, Passerello cattura automaticamente la tua velocità dal GPS dell'iPhone — non devi mai inserirla tu.
- Sali di regime quanto desideri. La curva di efficienza specifica dello scafo viene generata dalle registrazioni.

Non serve essere sistematici dopo questa prima uscita: registra a caso, alla velocità che preferisci, quante volte vuoi. **Più registrazioni ci sono, più la curva è accurata**. Se i tuoi motori non mostrano il consumo orario, l'app ti guida a registrare a partire dal carburante aggiunto ai rifornimenti.

Perché è importante

- Confronta uscite e stagioni: vedi esattamente come le scelte di velocità cambiano il consumo.
- Individua precocemente l'incrostazione dello scafo — dati reali da imbarcazioni gemelle mostrano che uno scafo incrostato può consumare circa un terzo di carburante in più alle velocità di crociera più elevate rispetto a uno scafo pulito. La curva prende la decisione dell'alaggio al posto tuo.
- Cruscotti proprietario, confronti per intervallo di date e confronti di velocità sono disponibili sul portale proprietario.

Privato per progettazione

La registrazione carburante è strettamente **opt-in**. Ti viene chiesto il consenso esplicito prima che venga registrato qualsiasi dato, la sincronizzazione con il portale proprietario è controllata dal proprietario, e il consenso può essere revocato in qualsiasi momento. Al di fuori di questo, l'app registra solo diagnostiche hardware di base (ID controller, versione firmware, temperatura, durata della connessione).

10. Checklist

Partenza, arrivo, rimessaggio invernale — Passerello ospita le checklist del tuo yacht direttamente sul controller, così ogni utente vede lo stesso elenco aggiornato nel momento in cui si connette. Il badge sulla schermata di controllo mostra quante voci restano da completare.

- **Struttura condivisa:** il proprietario definisce le checklist; il controller è l'unica fonte di verità e sincronizza automaticamente la struttura sull'app di ogni utente.
- **Avanzamento personale:** le tue spunte — e qualsiasi foto allegata a una voce («presa a mare chiusa», «telo installato») — restano solo sul tuo telefono e non vengono mai sincronizzate.
- Le checklist sono supportate sui controller di generazione attuale con firmware 3.5 o successivo.

11. Gestione utenti da remoto — il portale proprietario

Oltre alla gestione a bordo, i proprietari dispongono di un **portale proprietario** basato sul web per gestire gli accessi da remoto. Il principio è semplice: **il portale esprime l'intenzione; il controller a bordo la applica**. Il server non comunica mai direttamente con il tuo controller, e il controllo di movimento da remoto non esiste.

Cosa puoi fare da remoto

- **Autorizzare un tecnico dalla tua scrivania:** aggiungilo sul portale; al suo arrivo sullo yacht, la sua app Passerello recupera le credenziali e lo presenta al controller via Bluetooth. Nessun accesso esiste finché qualcuno non è fisicamente a bordo.
- **Verificare chi ha accesso:** usa **Sincronizza utenti sul server** in Modalità Proprietario per caricare un'istantanea dell'elenco utenti del controller, poi verifica e riordina da qualsiasi luogo.
- **Revocare l'accesso:** le rimozioni in coda vengono applicate al controller alla connessione successiva. La revoca è una funzione di sicurezza sempre disponibile — non è mai influenzata dallo stato dell'abbonamento.

Il firmware del controller resta l'**unica autorità** su chi può azionare il passavanti. Anche se il portale fosse irraggiungibile, il tuo yacht funziona normalmente — il sistema è progettato per funzionare in sicurezza senza alcuna connettività cloud.

12. Aggiornamenti, feedback e assistenza

- **Aggiornamenti OTA (over-the-air):** gli aggiornamenti firmware del controller vengono consegnati tramite l'app — nessun attrezzo, nessuna rimozione. Mantieni il telefono attivo durante un aggiornamento; il trasferimento richiede alcuni minuti.
- **Feedback:** sempre apprezzato, positivo o negativo. I nostri controller vengono aggiornati regolarmente — la tua idea potrebbe arrivare sul tuo stesso yacht.
- **Assistenza:** tramite il tuo installatore, o direttamente su **passerello.com**.

Passerello® opera in parallelo al tuo sistema OEM esistente. I comandi OEM restano il mezzo principale per azionare il passavanti in ogni installazione.